



## UNESCO Meeting Analysis Report

Audio File: resampled\_audio/A04616/A04616.wav

Date of Transcript: 2025-10-10 14:07:26

Target Language: Arabic

Transcript Length: ~9,638 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

### ملخص تنفيذي

الاجتماع كان بمثابة حفل احتفال ومؤتمر دولي متعدد اللغات يهدف إلى تعزيز التبادل العلمي بين دول مختلفة من خلال تقديم جائزة "كاليغا" (Kalinga Prize). تم افتتاح الجلسة بملاحظات ترحيبية من القائد المشارك (المُعدي) وتقديم المعلومات حول تاريخ الجائزة وأهدافها، ثم عرض مُحاضر مختص بالاتصال الجزيئي للبعوض، تلاه مناقشة مفصلة حول البحث الذي أجرى البروفيسور كارل فون فريش حول رقص النحل. أخيراً، تم منح الجائزة إلى البروفيسور فريش وتلقيه كلمة شكر وتقدير في حفل متعدد اللغات، مع مشاركة جمهور متنوع. المشاركون الرئيسيون:

- سيد/سيدة 00 (المُعدي/المحاضر)

- سيد/سيدة 01 (البروفيسور كارل فون فريش، المتلقي)

- سيد/سيدة 02 (المدير العام للجائزة)

- سيد/سيدة 03 (المنسوب الهندي)

- سيد/سيدة 04 (مقدم الجائزة من إندونيسيا)

### ملفات تعريف المتحدثين

المتحدث	اللغة المستخدمة	الاسم المتوقع	ملخص المساهمة
سيد/سيدة 00	فرنسي، إنجليزي، إسباني، ياباني	"الدكتور/الدكتورة 00" (المُعدي/المحاضر متعدد اللغات)	أطلق الجلسة وأرحب بالحضور، ثم قدم عرضاً علمياً حول تواصل النحل وأثره على فهم الاتصالات الحيوانية. شارك أيضاً في مراسم الجائزة كمستضيف.
سيد/سيدة 01	ألمانية، إنجليزية، يابانية، تركية، بولندية، هنغارية، إيطالية	البروفيسور كارل فون فريش	تلقي الجائزة وقدم خطاب شكر يبرز مساهماته في علم أحياء النحل وعلاقته العميقة بالثقافة الهندية، مؤكداً على أهمية التواصل العلمي بين الثقافات.
سيد/سيدة 02	إنجليزي، هندي، تايلاندي، إسباني، برتغالي، تاغالوغ، كوري، ماليزي	المدير العام (احتمالاً من اليونسكو أو مجلس علمي دولي)	ألقي كلمة ترحيبية شاملة حول تاريخ الجائزة وأهميتها في نشر العلم، مع التأكيد على أن العلم ملك للجميع ومفتوح للخطوة التبادلية بين الدول.
سيد/سيدة 03	إنجليزي، فرنسي، روماني	المنسوب الهندي	طرح أسئلة حول الموضوع الذي سيتناوله في الخطاب، وطلب معلومات إضافية حول ترتيب المتحدثين والبرنامج.
سيد/سيدة 04	إندونيسي، فرنسي، برتغالي، إسباني، إيطالي، تشيك، جاليكي	مقدم الجائزة من إندونيسيا	أعلن عن حائز الجائزة، شيد الأداء العلمي، وحاول تسليط الضوء على أهمية التواصل العلمي بين الشعوب.

### المواضيع الرئيسية التي تم مناقشتها

- إدارة الجلسة ومرور التقديم - ترتيب المتحدثين، تفاصيل برنامج الجائزة، والإجراءات اللوجستية.
- تاريخ وجائزة كاليغا - أصل الجائزة، الأهداف التي تسعى لتحقيقها، والجوائز السابقة.
- العلم والاتصال - أهمية نشر العلوم بلغة متاحة، من خلال بحث النحل وإسهام البروفيسور فريش في هذا المجال.

4. التبادل الثقافي والعلمي – كيف يعكس الجائزة التعايش بين الدول والثقافات، مع ذكر الروابط بين الهند وإندونيسيا.

5. التسويق والتعريف بالمجال العلمي – إستراتيجيات لجذب اهتمام الجمهور العريض والطلاب في المستقبل.

### القرارات المتخذة

- تحديد تسلسل المتحدثين: سيتألف البرنامج من: افتتاح القائد → عرض المتحدث 00 → حفل توزيع الجائزة → خطاب الشكر للبروفيسور فريش.
- مستلم الجائزة: تم اختيار البروفيسور كارل فون فريش كمكافئ على أعماله في علم الأحياء الحيوي.
- مستوى التوثيق: جميع الفقرات ستوثق بصورة رسمية وتُنشر على المنصات الخاصة للجائزة.
- التسويق: يقرّر الجهة المنظمة (المدير العام) إصدار بيان صحفي يُبرز التزام الجائزة بالتواصل العلمي الدولي.

### قائمة الإجراءات (Action Items)

رقم	المهمة	المسؤول
1	تأكيد ترتيب المتحدثين وتوزيع البرنامج التفصيلي	القائد (سيد/سيدة 00)
2	إعداد مواد التقديم (شهادات، شهادات إرشادية)	مدير الجائزة (سيد/سيدة 02)
3	تنسيق حفل توزيع الجائزة مع فريق الاستقبال	مقدم الجائزة (سيد/سيدة 04)
4	نشر البيان الصحفي وإشعار الجمهور	مدير الجائزة (سيد/سيدة 02)
5	توفير الترجمة الفورية للخطاب والحديث (لغات الفرنسية، الإنجليزية، الألمانية، العربية)	فريق الترجمة المتعاقد
6	جمع التعليقات وردود الفعل من الحضور	القائد (سيد/سيدة 00)

### أهم الرؤى (Key Insights)

- العلوم كجسر ثقافي: يُظهر الحدث كيف يمكن للبحث العلمي أن يربط بين ثقافات مختلفة، مع إبراز مساهمة النحل كـ "جهاز اتصالات طبيعي".
- دور الجائزة كأداة توعية: تُبرز الجائزة أهمية التواصل العلمي والوصول إليه خارج نطاق الأوساط الأكاديمية، مع تركيز على الجمهور العام.
- الاستفادة من المتحدثين المتعددين اللغات: يبرهن وجود متحدثين يتحدثون لغات متعددة على ضرورة التفاهم والاحترام المتبادل في الأوساط الدولية.
- التكامل بين البحث العلمي والتاريخ الثقافي: توضح أقوال البروفيسور فريش ربطه العميق بالثقافة الهندية، مع إبراز العلاقة بين التاريخ الثقافي والبحث العلمي.
- التنظيم الفعال للمناسبات الدولية: يتجلى في تنظيم الحدث أن التنسيق بين الجهة المنظمة، المتحدثين، والهيئات المعنية يُعزز تجربة الحضور ويضمن وضوح الرسالة العلمية.